



Mehrsprachigkeit wertschätzen durch dialogische Bilderbuchbetrachtungen

Prof. Dr. Samuel Jahreiß

Chemnitz, den 14. November 2025

Inhalt

Warum sollten wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Was leistet die dialogische Bilderbuchbetrachtung dabei?

Wie funktioniert die dialogische Bilderbuchbetrachtung ?

Warum sollten wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

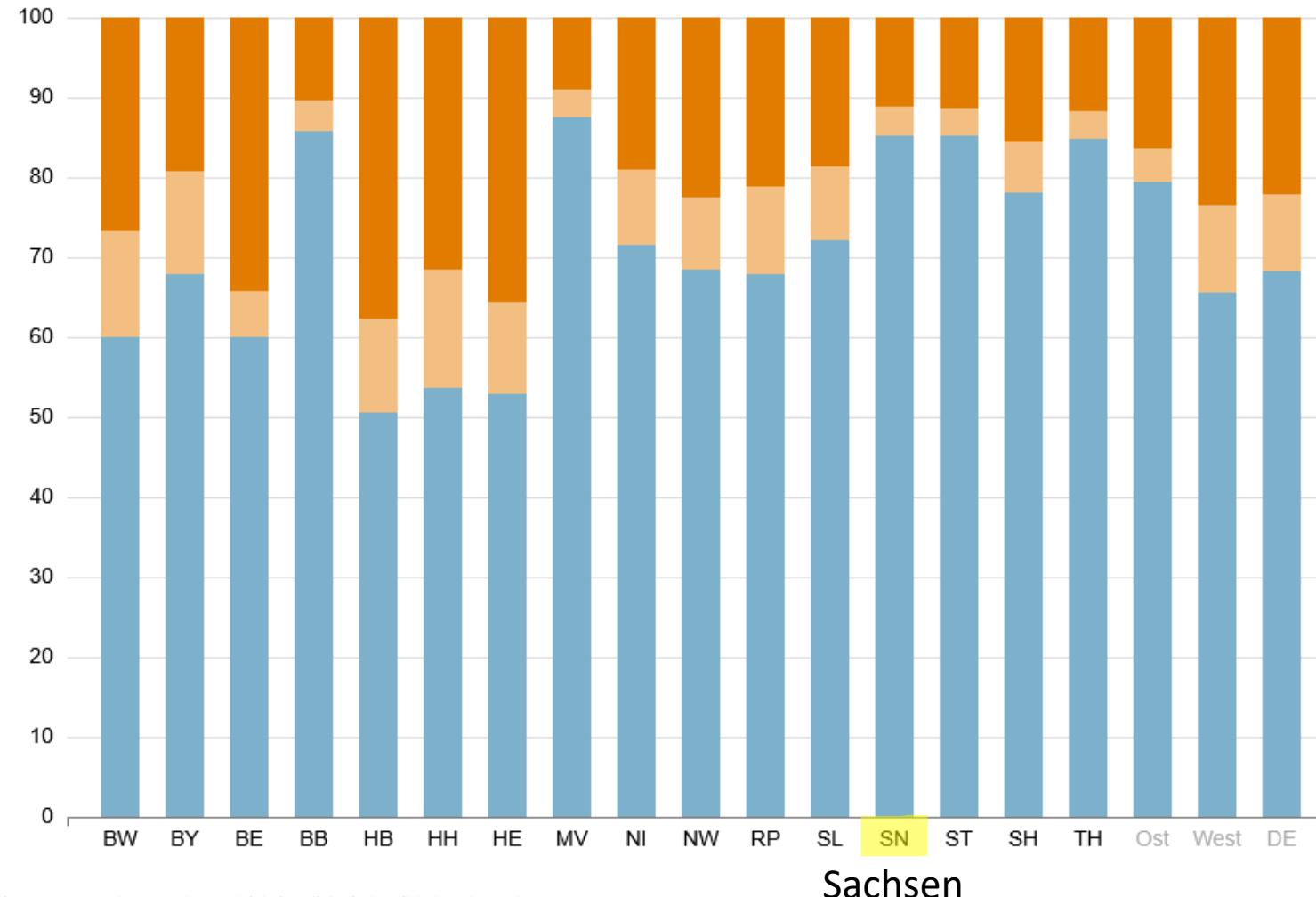
- » Zwei- und Mehrsprachigkeit ist Alltag für viele Kinder (vgl. [Ländermonitor](#))
- » Familiensprachen stärken Identität und fördern die emotionale Entwicklung
- » Kinder lernen Sprachen besonders leicht in frühen Jahren
- » Kitas sind verpflichtet, Zwei- und Mehrsprachigkeit zu fördern
- » Auch vorwiegend einsprachige Kinder profitieren vom Kontakt mit anderen Sprachen



Jahreiß, S. (2018). Migrationsbedingte Mehrsprachigkeit in Kitas. Eine empirische Studie zum Praxistransfer einer Weiterbildung für Erzieherinnen und Erzieher. Empirische Erziehungswissenschaft Bd. 69. Münster: Waxmann.

Warum sollten wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Familiäre Sprachpraxis und Migrationshintergrund in KiTas (3 bis < 6 Jahre)



Kinder in KiTas mit Migrationshintergrund:
vorwiegend im Elternhaus gesprochene
Sprache

nicht Deutsch

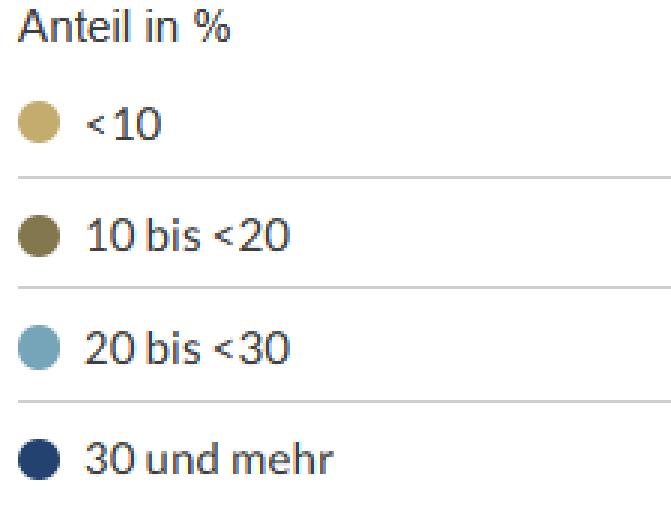
Deutsch

Kinder in KiTas ohne Migrationshintergrund

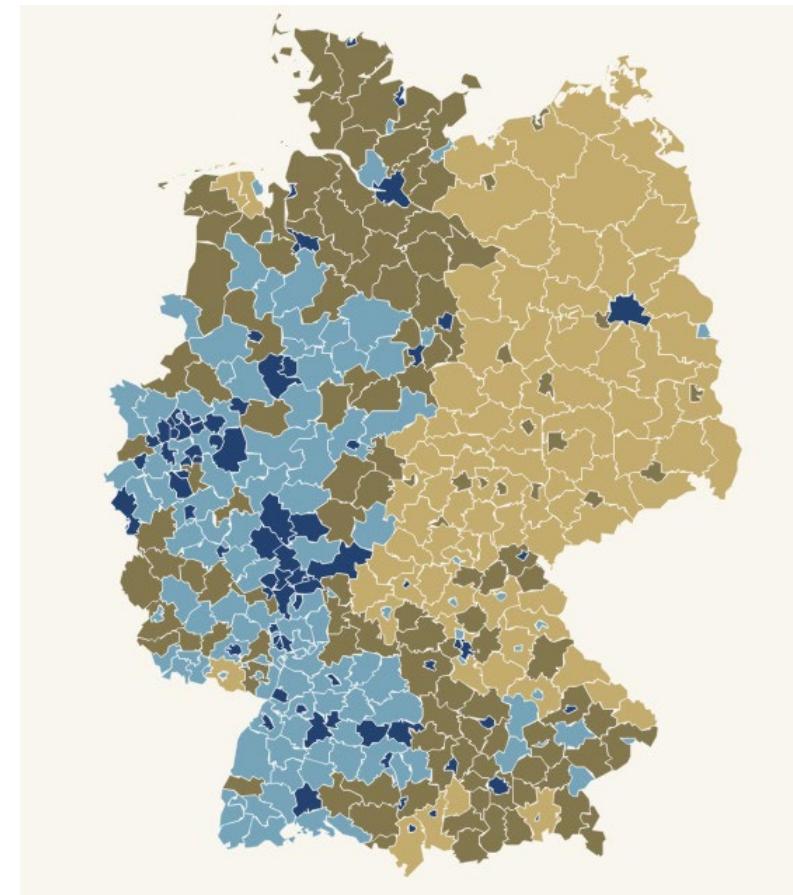
Regionale Daten zur
Familiensprache finden Sie auf
www.laendermonitor.de unter
FOKUS | [Regionale Daten](#)

Warum sollten wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Kinder mit nicht deutscher Familiensprache (3 bis < 6 Jahre)



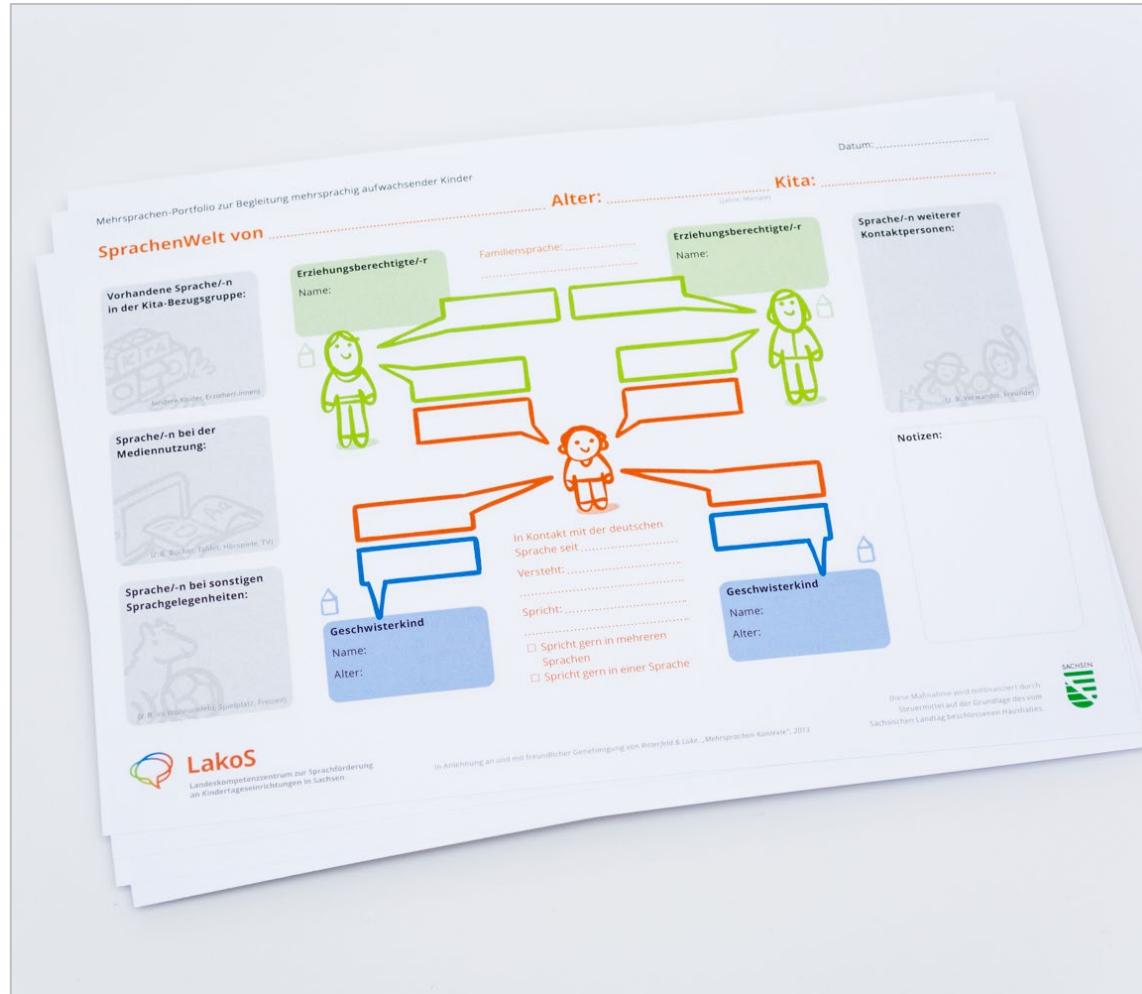
Regionale Daten zur Familiensprache finden Sie auf
www.laendermonitor.de unter FOKUS | [Regionale Daten](#)





Kennen Sie die
verschiedenen
Familiensprachen der
Kinder in Ihrer
Einrichtung?

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?



LakoS - SprachenWelt - Das Mehrsprachen-Portfolio zur Begleitung mehrsprachiger Kinder

<https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien-1/mehrsprachen-portfolio-sprachenwelt/>



SprachenWelt von Milena

Alter: 4;7

Kita: Farbklecks

(Jahre; Monate)

Vorhandene Sprache/-n in der Kita-Bezugsgruppe:

- deutsch
- polnisch
- vietnamesisch

(andere Kinder, Erzieher/-innen)

Sprache/-n bei der Mediennutzung:

- Hörspiele / Bücher polnisch
- TV deutsch

(z. B. Bücher, Tablet, Hörspiele, TV)

Sprache/-n bei sonstigen Sprachgelegenheiten:

- Wohnumfeld deutsch
- Tanzgruppe polnisch

(z. B. im Wohnumfeld, Spielplatz, Freizeit)

Erziehungsberechtigte/-r

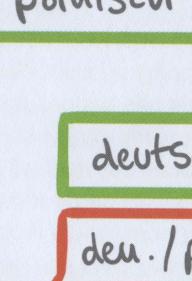
Name: J. Nowak

Familiensprache:

polnisch

Erziehungsberechtigte/-r

Name: C. Nowak



Geschwisterkind

Name: Jan

Alter: 3



polnisch

In Kontakt mit der deutschen Sprache seit Geburt

Versteht: poln. / deu.

Spricht: deu. / poln.

- ☒ Spricht gern in mehreren Sprachen
- ☐ Spricht gern in einer Sprache



Lakos

Landeskompetenzzentrum zur Sprachförderung an Kindertageseinrichtungen in Sachsen

www.lakos-sachsen.de

In Anlehnung an und mit freundlicher Genehmigung von Ritterfeld & Lüke, „Mehrsprachen-Kontexte“, 2013

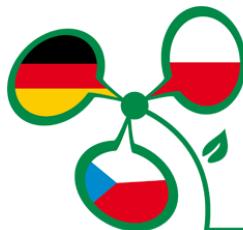
Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



DSN.de

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Elementarpädagogisch
begründete,
begegnungsorientiert
Programme



**Nachbarsprache
von Anfang an!**

Sächsische Landesstelle für frühe
nachbarsprachige Bildung (LaNa)
www.nachbarsprachen-sachsen.eu

Linguistisch begründete,
erwerbsorientierte
Programme



fmks
frühe mehrsprachigkeit
an kitas und schulen

Fremdsprachen lernen durch
Immersionsmethode
www.fmks.eu

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Begegnungsorientiert Programme

Ziel ist die Einbeziehung, Wertschätzung und Förderung von Sprachenvielfalt. Die Einbeziehung der Herkunftssprachen erfolgen über:

- » ritualisiertes Aufgreifen dieser Sprachen, etwa bei der Begrüßung oder Verabschiedung
- » mehrsprachiges Materialangebot: Bücher, Videos, Tonkassetten, Erzählangebote und Lieder aus verschiedenen Ländern
- » Reime, Lieder und Spiele aus den verschiedenen Sprachen (Gogolin, 2007, S. 36).



Gogolin, I. (2007). Institutionelle Übergänge als Schlüsselsituationen für mehrsprachige Kinder. Expertise. München: DJI.

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?



Jahreiß, S. (2018). Sprachenvielfalt und Mehrsprachigkeit wertschätzen. Ideen und Materialien für den Kita-Alltag. TPS - Theorie und Praxis der Sozialpädagogik. Ausgaben Nr. 5/2018. S. 42-46.

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Zwei- oder Mehrsprachige Bücher



Ich habe Hunger wie ein
Löwe bei Sonnenaufgang.

Bir aslanın şafak vakti
olduğu gibi açım.



Scuderi, L. (2011). *Wie
ühlst Du Dich heute?*
Zweisprachiges Kinderbuch
Deutsch-Türkisch

Wie können wir Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag wertschätzen?

Zwei- oder Mehrsprachige Bücher

Lesetipps [StiftungLesen](#)



LaNa [Materialbibliothek](#)



Pause



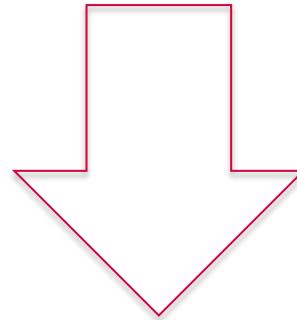


Wann haben Sie das
letzte Mal gemeinsam
mit Kindern ein
Bilderbuch betrachtet
oder vorgelesen?

Tauschen Sie sich mit Ihrem/ Ihrer Sitznachbar_in über Ihre
Erfahrungen aus!

Was leistet die dialogische Bilderbuchbetrachtung dabei?

Kinder lernen Sprache nicht durch passives zuhören, sondern durch aktiven Gebrauch
im Dialog üben Kinder Wörter, Satzbau und Erzählstrukturen



Dialogische Bilderbuchbetrachtung
von besonderer Bedeutung

Was leistet die dialogische Bilderbuchbetrachtung dabei?

- » **Sprachliche Fortschritte in kurzer Zeit:** Kinder, die dialogisch gelesen wurden, konnten sprachliche Rückstände bereits innerhalb von sechs Wochen deutlich aufholen.
- » **Verbesserung von Wortschatz und Grammatikverständnis:** Studien zeigen positive Effekte auf die Erweiterung des Wortschatzes und das Verständnis grammatischer Strukturen.
- » **Stärkung des Selbstbildes durch Wertschätzung:** Lob und Anerkennung während der Lesesituation fördern ein positives Selbstbild bei den Kindern – besonders bei täglicher Anwendung.

Was leistet die dialogische Bilderbuchbetrachtung dabei?

- » **Besonders wirksam bei jüngeren Kindern und in Einzelinteraktionen:** Der Fördererfolg ist bei Kindern im Alter von 2–4 Jahren sowie bei individueller Eltern-Kind-Interaktion stärker ausgeprägt als in Kleingruppen.
- » **Internationale Wirksamkeit und Übertragbarkeit auf deutsche Bildungskontexte:** Die Methode ist international gut erforscht und zeigt auch in deutschen Kindergärten und Vorschulen positive Effekte – insbesondere bei Kindern mit Risiko für Lese-/Rechtschreibschwächen.

Wie funktioniert die dialogische Bilderbuchbetrachtung ?

Erwachsener anfangs aktiv (stellt Fragen, gibt verstärkt Impulse), dann zunehmend passiver

ständige Interaktion zwischen Erwachsenem und Kind

Kind wird zunehmend aktiv und nimmt Rolle des Geschichtenerzählers ein

Beiträge der Kinder ausdrücklich erwünscht

Beiträge der Kinder werden aufgegriffen, integriert und erweitert



Kraus, K. (2008). Beobachtungsstudie über Vorlesen in Kindergärten. Saarbrücken: VDM Verlag Dr. Müller. S. 9

Aus dem Buch: „Kleiner Eisbär, wohin fährst Du?“



Welche Strategien
nutzen Sie, um
Kinder aktiv in die
Betrachtung von
Bilderbüchern
einzubeziehen?

Wie funktioniert die dialogische Bilderbuchbetrachtung ?

Sprachförderliche Strategien

Fragen stellen ▪ offene Fragen: erfordern längere Antworten ▪ geschlossene Fragen: je nach kindlicher Sprachkompetenz sinnvoll ▪ Antwortmöglichkeit geben

Wiederholen & Erweitern ▪ wiederholen von Äußerungen ▪ Erweiterung von Äußerungen/zusätzliche Information ▪ korrektes Feedback

Anknüpfen ▪ auf Äußerungen der Kinder eingehen ▪ Fragen der Kinder beantworten



Kappauf, N. (2018). Fachlich fit mit Videofeedback. Sprachliches Interaktionsverhalten in der Kita reflektieren (unter Mitarbeit von S. Fischer & C. Wirts). München: Staatsinstitut für Frühpädagogik. www.ifp.bayern.de

Aus dem Buch: „Kleiner Eisbär, wohin fährst Du?“



Welche Fragen
können Sie hier
stellen?

Wie könnten Sie das
Gesagte von Kindern
beispielhaft
erweitern?

Wie könnte man
beispielhaft an das
Gesagte von Kindern
anknüpfen?

Wie funktioniert die dialogische Bilderbuchbetrachtung ?

Sprachförderliche Strategien

Differenzierte Sprache ▪ Wortschatz der Kinder erweitern ▪ differenzierten Wortschatz einsetzen ▪ Verknüpfung mit Wissen der Kinder

Handlungsbegleitendes sprechen ▪ eigene Aktivitäten mit Sprache begleiten ▪ kindliche Aktivitäten mit Sprache begleiten

Gespräche ▪ längere Dialoge ▪ Kinder sprechen miteinander



Kappauf, N. (2018). Fachlich fit mit Videofeedback. Sprachliches Interaktionsverhalten in der Kita reflektieren (unter Mitarbeit von S. Fischer & C. Wirts). München: Staatsinstitut für Frühpädagogik. www.ifp.bayern.de



Zeit für Fragen...

Prof. Dr. Samuel Jahreiß

Studienleiter Bildung und Erziehung in der Kindheit
Staatliche Studienakademie Breitenbrunn

Samuel.Jahreiss@dhsn.de
www.dhsn.de/breitenbrunn



Folgen Sie uns auf Instagram
[@dhsn.breitenbrun](https://www.instagram.com/dhsn.breitenbrunn)

